

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 31 (2004)  
**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**International retirement planning  
and life insurance:**

[www.asn.ch](http://www.asn.ch)

**How important is financial security  
when you're living abroad?**

- Looking forward to enjoying your retirement? Are you sure you'll be able to maintain your standard of living?
- What would happen if the worst occurred? How financially secure would your family be without you?
- Are you protected in case of disability? Have you provided for yourself and for your family?



**ASN**  
Services for Expatriates

**Thinking about the future?  
Turn to us.**

**ASN AG**, Bederstrasse 49, CH-8002 Zurich  
Tel +41 43 399 89 89, Fax +41 43 399 89 88  
e-Mail [info@asn.ch](mailto:info@asn.ch), Internet [www.asn.ch](http://www.asn.ch)

Überraschen Sie Ihre Liebsten  
in der Schweiz!

Online-Geschenkshop  
[www.jelmoli.ch](http://www.jelmoli.ch)

Jelmoli

THE HOUSE OF BRANDS

Bargeldlos einkaufen  
und punkten.



[www.jelmoli.ch](http://www.jelmoli.ch)

OUR IN-HOUSE EMERGENCY SERVICE  
**NEVER SLEEPS**

YOU INSPIRE US TO **STAY UP**

At IHI we do not leave it to others to answer your call. Our own in-house Emergency Service is ready to provide medical assistance, 24-hours a day. Knowing that help is only a phone call away gives you or your employees peace of mind to focus on the relevant – be it business or pleasure. You'll find this service nowhere else. In addition, we provide our own specialist doctors, Online Wellbeing Services and more.

PLEASE CONTACT YOUR INTERMEDIARY OR IHI AT  
TEL +45 33 15 30 99 / FAX +45 33 32 25 60 /  
E-MAIL: [IHI@IHI.COM](mailto:IHI@IHI.COM) OR VISIT [WWW.IHI.COM](http://WWW.IHI.COM)

YOUR HEALTH ABOVE ALL



International  
Health  
Insurance  
danmark a/s